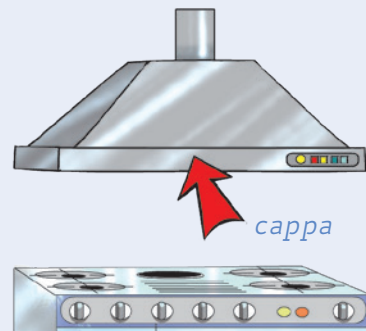


### Falsos amigos

	español	italiano	
<i>mutande</i>	← BRAGAS	BRAGHE	→ pantalones
<i>boxer</i>	← CALZONCILLOS	CALZONCINI	→ pantalones cortos
<i>maglietta</i>	← CAMISETA	CAMICETTA	→ blusa
<i>mantello</i>	← CAPA	CAPPA	→ extractor
<i>girovita</i>	← CINTURA	CINTURA	→ cinturón
<i>rosso</i>	← COLORADO	COLORATO	→ de colores
<i>scollato</i>	← ESCOTADO	SCOTTATO	→ quemado
<i>estivo</i>	← ESTIVAL	STIVALE	→ bota
<i>lungo</i>	← LARGO	LARGO	→ ancho
<i>tovaglia</i>	← MANTEL	MANTELLA	→ capa
<i>nodo</i>	← NUDO	NUDO	→ desnudo
<i>velluto</i>	← PANA	PANNA	→ nata
<i>vestiti / indumenti</i>	← ROPA	ROBA	→ cosas
<i>osteria</i>	← TASCA	TASCA	→ bolsillo



### 1 Corrige las frases sustituyendo las palabras en negrita con las palabras del cuadro.

bota • ancho • cinturones • bolsillos • blusa • ropa • pantalones cortos • pantalones • de colores • capa

En esta tienda venden **cinturas** de piel.

- Esta **camiseta** de seda queda muy bien con esta falda elegante.
- Para ir a la playa me pongo unos **calzoncillos** encima del bañador.
- Luis, vaya **bragas** que te has puesto.  
No me gustan nada. Y, además, no tienen **tascas**.
- ¡Qué bonito este pañuelo de rayas azules, naranja, verdes y grises!  
Me gustan las prendas **coloradas**, son muy alegres.
- Este jersey es demasiado **largo**: quiero algo más ajustado.
- Mi hijo se va a disfrazar de Zorro. Ya tiene máscara negra y **mantel** del mismo color.
- ¡Qué curioso! Italia tiene forma de **estival**.
- Me gustan mucho las revistas de **vestidos**, sobre todo de hombres.

cinturones

---



---



---



---



---



---



---



---

## 2 Relaciona cada palabra con la definición correspondiente.

- |              |   |
|--------------|---|
| 1. ropa      | a. <input type="checkbox"/> lazo hecho en una cuerda o cinta                            |
| 2. nudo      | b. <input type="checkbox"/> prenda de abrigo larga y suelta sin mangas                  |
| 3. capa      | c. <input type="checkbox"/> persona que dibuja prendas                                  |
| 4. diseñador | d. <input checked="" type="checkbox"/> conjunto de prendas de vestir                    |
| 5. escotado  | e. <input type="checkbox"/> tejido grueso semejante al terciopelo                       |
| 6. pana      | f. <input type="checkbox"/> que tiene una abertura que deja parte del pecho descubierto |

## 3a Completa el texto con los indefinidos y los colores de los cuadros. Cuidado: los modismos con colores están en negrita.

ningún • varios • cualquier • **muy** • algo • muy • poco • tan • muy

rosa • blanca • azul • negra • blanco • **negro** • amarillas • blanco • roja • morada

Blanca es una chica **muy** introvertida y pesimista. **Lo ve todo negro** y 1. \_\_\_\_\_ cosa le parece imposible.

En su cole están organizando la fiesta de fin de curso, pero ella 2. **está sin** \_\_\_\_\_ y no puede permitirse 3. \_\_\_\_\_ vestido bonito. 4. **La ponen** \_\_\_\_\_ sus compañeras que todas las noches chatean hablando de lo que se van a poner en la fiesta. Entonces 5. **se pasa las noches en** \_\_\_\_\_ pensando en ello y encima come 6. \_\_\_\_\_ poco porque se le ha quitado el apetito.

Una madrugada le aparece una mujercita con alas que le dice: "Blanca, busca en las 7. **páginas** \_\_\_\_\_ donde puedes alquilar un vestido." Como está medio adormilada, no sabe si ha soñado la mujercita o la ha visto de verdad, pero acepta su consejo. Llama a un número que ha encontrado y consigue alquilar un vestido 8. \_\_\_\_\_ chulo por 9. \_\_\_\_\_ dinero. Está 10. \_\_\_\_\_ contenta que decide por fin comer. Llama a su mamá para que le prepare 11. \_\_\_\_\_ y 12. **se pone** \_\_\_\_\_ después de 13. \_\_\_\_\_ días sin comer.

Llega el día de la fiesta. Allí conoce a un chico y enseguida se da cuenta de que es su 14. **príncipe** \_\_\_\_\_. Cuando él se le acerca para invitarla a bailar, ella 15. **se pone** \_\_\_\_\_ y, cuando le pregunta su nombre, 16. **se queda en** \_\_\_\_\_, pero acepta la invitación... A partir de ese día Blanca empieza a 17. **ver las cosas de color de** \_\_\_\_\_.

## 3b Ahora completa con el color adecuado y relaciona cada modismo / expresión con la definición correspondiente.

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. verlo todo <b>negro</b>          | a. <input type="checkbox"/> pasar vergüenza                              |
| 2. páginas _____                    | b. <input type="checkbox"/> no comprender nada y quedarse sin reaccionar |
| 3. estar sin _____                  | c. <input type="checkbox"/> guía de teléfonos y direcciones comerciales  |
| 4. pasarse las noches en _____      | d. <input type="checkbox"/> irritar a alguien                            |
| 5. poner _____ a alguien            | e. <input type="checkbox"/> hombre ideal soñado por una mujer            |
| 6. ponerse _____                    | f. <input type="checkbox"/> ser muy optimista                            |
| 7. ponerse _____                    | g. <input type="checkbox"/> pasar la noche sin dormir                    |
| 8. príncipe _____                   | h. <input type="checkbox"/> saciarse, llenarse                           |
| 9. quedarse en _____                | i. <input checked="" type="checkbox"/> ser muy pesimista                 |
| 10. ver las cosas de color de _____ | j. <input type="checkbox"/> no tener dinero                              |

#### 4a Completa con las palabras del cuadro.

los pantalones • los trapos • manga ancha • la manga • las faldas • las botas •  
un pañuelo • los pantalones • un trapo • el guante • chaqueta

1. Llevo dos días casi sin pegar ojo: **estoy hecho un trapo** .
2. En la fiesta Pili y Manuel discutieron acaloradamente delante de todos. **Se sacaron** \_\_\_\_\_ sucios.
3. ¡Qué suerte! Sus padres **son de** \_\_\_\_\_ . Lo dejan salir todos los fines de semana y nunca lo regañan si regresa muy tarde.
4. Cuando su madre le preguntó por qué llevaba retraso, **se sacó de** \_\_\_\_\_ una excusa nada convincente.
5. Miguel hace todo lo que le dice su mujer. En su casa es realmente ella quien **lleva** \_\_\_\_\_ .
6. Juan ha tenido muchas novias, pero nunca se ha casado. **Es muy aficionado a** \_\_\_\_\_ .
7. Ante la huelga, la dirección general de la empresa tuvo que **bajarse** \_\_\_\_\_ y acceder a todo lo que pedían los trabajadores.
8. Dos policías consiguieron **echar** \_\_\_\_\_ al carterista.
9. Siempre ha sido socialista, pero está muy decepcionado y **ha cambiado de** \_\_\_\_\_ . Va a votar a otro partido.
10. ¿Sabes? En Lima encontré por casualidad a una compañera de clase que vive en Italia. ¡**El mundo es** \_\_\_\_\_ !
11. ■ Desde que se ha roto la rodilla, Gus no ha vuelto a jugar y ha decidido **colgar** \_\_\_\_\_ .  
□ ¡Qué pena! Con lo que le gustaba jugar al fútbol.

#### 4b Ahora completa cada expresión del ejercicio 4a y relaciónala con la que tiene el mismo significado.

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. estar hecho <b>un trapo</b> _____ | a. <input type="checkbox"/> gustarle mucho las mujeres a alguien |
| 2. bajarse _____                     | b. <input type="checkbox"/> ser muy abierto y permisivo          |
| 3. cambiar de _____                  | c. <input type="checkbox"/> ceder                                |
| 4. colgar _____                      | d. <input type="checkbox"/> mandar                               |
| 5. echar _____                       | e. <input type="checkbox"/> el mundo es muy pequeño              |
| 6. el mundo es _____                 | f. <input type="checkbox"/> detener                              |
| 7. llevar _____                      | g. <input checked="" type="checkbox"/> estar muy cansado         |
| 8. sacarse _____ sucios              | h. <input type="checkbox"/> echarse en cara sus faltas           |
| 9. sacarse de _____                  | i. <input type="checkbox"/> dejar la carrera profesional         |
| 10. ser de _____                     | j. <input type="checkbox"/> cambiar de bando                     |
| 11. ser muy aficionado a _____       | k. <input type="checkbox"/> inventarse                           |